

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 31

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Die Schweizerspende erlebte bei ihren Einkäufen bittere Enttäuschungen.

## Merkuriositäten

Im Geschäftsverkehr mit den Hilfswerken scheinen sich einige Fabrikanten und Händler durch kräftige Melcher vertreten zu lassen!

### Altersasy!

Wo der alt Rüti-Heiri emal mit sine Buebe uf em Heiwäg gsi isch, sinds uf di rot Brugg chu. Sie heisst eso, wil si rot agmalet isch. I der Mitti ugfähr sinds due stuh blibe und händ i z'Wasser abeglueget. Es flüsst det zimli schnäll verbi, und wäm-me e Wil dri abe glue-

get hät, so meint me, d'Brugg fangi a fahre. All sind über z'Gländer useghänget und händ ihre Spaß gha. Wo due der eint vu de Buebe gseh hät, daß em Vatter sini Baggpfiife so glüchig über em Wasser baumelet, hät er ganz erschrogge gseit: «Vatter, heb ämel au Sorg, daß dr Pfiife nüd abekiit!» — «Nääh», seit druf der Vatter, — und Pfiife sig abe. Gaudenz

### Kindermund (englisch)

Die kleine dreijährige Engländerin ist gewöhnt, daß alles wieder und wieder geflickt werden muß. Als sie nun zum ersten Mal eine Schnitte mit Emmentaler Käse offeriert bekommt, sagte sie entrüstet: «Aber Sie müssen erst die Löcher in dem Käse flicken!», oder wörtlich: «Please, first mend the holes in that cheese». P.

**Huonenin**  
LUZERN  
O.F. HELFENSTEIN

RESTAURANT  
GRILL-ROOM-AFTERNOON-TEA  
BAR-DANCING

**Sie essen sehr gut**

im Restaurant

**St. Jakob Zürich**

am Stauffacher Tram 2, 3, 5, 8, 14  
Telefon 23 28 60 Sepp Bachmann



**„Hotel Bellevue“ Bern**

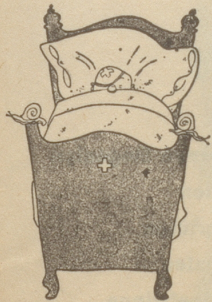
BelleVue-Grill Bar Zur Münz

Beste Küche und Service  
bei ortsüblichen Preisen



St. Gallen

Das Haus mit Tradition



Ein reizvolles  
Ferienbuch für  
jeden Nebel-  
spalterfreund:

### Abseits vom Heldentum

90 Zeichnungen und Verse  
aus dem Nebelspalter vom

**Bö**

Preis: In Leinen gebunden Fr. 8.—  
Druck und Verlag: E. Löpfle-Benz, Rorschach  
In allen Buchhandlungen erhältlich

**VOIG**  
Traubensaft

Naturreiner, unvergorener Saft  
aus einheimischen Trauben

**Märwiler**

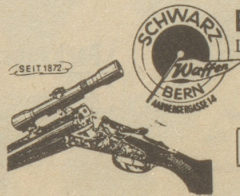
Süssmost

Das ist Qualität  
Telefon 551 04 Märwil

Mir fahred nie **Züri** ← → **Winterthur** ohni en Halt bim  
«Rösli» im «Bäre» z'Nürestorf

Handwerkliche  
Herstellung  
von  
Gemälde Rahmen

J. Stacher, Bleicherweg 58, Tel. 27 65 46, Zürich 2



Berufsbüchsenmacher Hans Schwarz, Bern  
Laden u. Reparaturwerkstätte Aarberggasse 14 Tel. 31655

**Waffen**

**Munition**

für

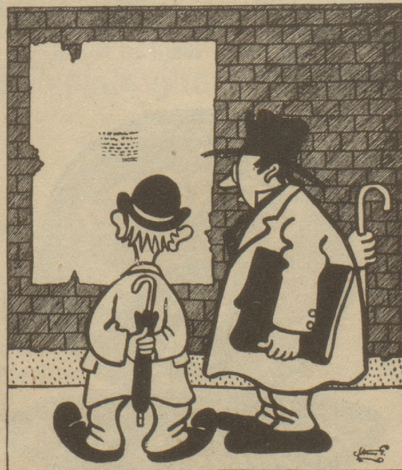
**Jagd \* Sport \* Verteidigung**

Offerten stehen gern zu Diensten

Spezialität: **Beefsteak**  
im «Freihof» **Herisau**  
Besitzer: Familie Emil Jak. Wolf, Tel. (071) 5 18 30

gut essen **Buffet**  
**RORSCHACH**  
**Hafen**

Tyrihans, Oslo



«Wa schlaat da?»  
«Me söll mit em Papier schpare.»

### BAHNHOF-BUFFET St. Gallen

Gut gepflegte Küche — Reelle Weine  
Pilsner Ausschank

Mit bester Empfehlung: **O. Kaiser-Stettler**



Vermitteln Sie dem Nebelspalter  
Abonnenten.  
Wir sind dafür sehr erkenntlich.



Ich bin das Resisto-Hemd  
der entscheidende Blick-  
fang, nach dem Ihre  
äußere Erscheinung be-  
urteilt wird.

**RESISTO**

das Hemd des eleganten Herrn

# Winterthur Unfall

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft  
in Winterthur

Unfall-, Haftpflicht-, Automobil-,  
Einbruchdiebstahl- und Kautions-  
Versicherungen  
zu günstigen Bedingungen